



# CENTOR 160 FT

## Manuel d'utilisation

Version originale



## SOMMAIRE

oooooooooooooooooooo

- Caractéristiques techniques
- Entretien
- Conseil d'utilisation
- Sécurité
- Garantie
- Catalogue de pièces de rechange

# INTRODUCTION

Cher client (e)

Vous venez de faire l'acquisition d'un matériel ROUSSEAU et nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à notre marque.

Nous sommes persuadés que votre nouvelle machine vous apportera de grandes satisfactions comme tous les matériels ROUSSEAU.

Votre machine a été étudiée et fabriquée avec le souci constant de la QUALITE.

Notre matériel est construit pour durer. Ses qualités de robustesse ne le dispensent toutefois pas d'un entretien minimum.

Vous trouverez donc dans ce livret, en plus du catalogue de pièces détachées, des conseils d'entretien et d'utilisation (le Service ROUSSEAU); les suivre, c'est pratiquer en souplesse une conduite économique, c'est augmenter votre sécurité, c'est aussi profiter longtemps des qualités de votre « ROUSSEAU ».

Nous vous rappelons que toute l'équipe ROUSSEAU est à votre service pour tous renseignements et pour la maintenance de votre machine.

La compétence de nos techniciens, de nos concessionnaires et agents habilités est le gage de votre tranquillité.

Pour votre information quelques numéros utiles

- Service Pièces détachées : Tél 04 78 98 69 23

-S.A.V. : Tél 04 78 98 69 20

- Standard : Tél 04 78 98 69 29

## **VOTRE ROTOFAUCHEUSE D'ACCOTEMENT CENTOR**

Existe en 3 versions

CENTOR 48" : Largeur outil 1.25 m, Poids 750 kg

CENTOR 60" : Largeur outil 1.60 m, Poids 800 kg

CENTOR 74" : Largeur outil 1.92 m, Poids 860 kg

### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

#### 1- Mécanique

Translation latérale possible de 0.60 m

Débattement de l'outil de coupe de la position verticale 90° à 60° en fossé

La CENTOR peut s'adapter sur le relevage AR ou frontal d'un tracteur doté d'une prise de force 540 ou 1000 tr/min, indifféremment, puisque une simple inversion des poulies suffit à s'adapter aux 2 possibilités de vitesse.

#### 2- Hydraulique

La CENTOR est livrée en standard avec un distributeur, taré à 160 bars composé de 2 éléments:

- 1 Simple effet, float pour le relevage de l'outil
- 1 Double effet pour la translation latérale avec limiteur de pression assurant la sécurité d'effacement ( rappel automatique )
- 1 Retour libre

Sur demande, elle peut être livrée sans distributeur et bénéficie alors d'une sécurité mécanique d'effacement réglable par ressort. ( rappel manuel)

La connection au circuit hydraulique tracteur ( débit environ 25 à 30 l/mn - pression mini 160 bars ) peut s'effectuer :

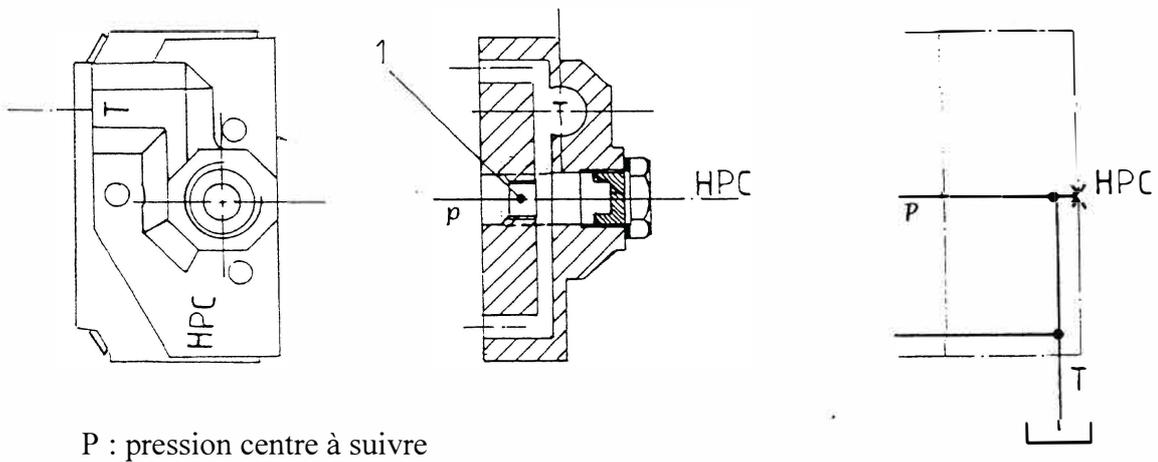
- Soit en standard P vers T

### **MONTAGE STANDARD**

Orifice rep.1 libre

Bouchon D980406

P sur retour commun T



P : pression centre à suivre

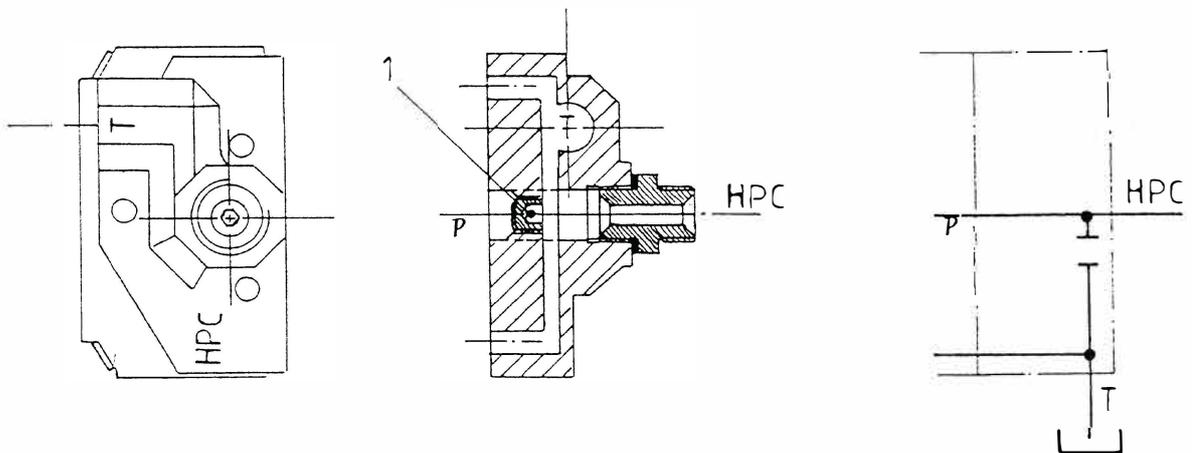
- Soit en centre à suivre.

Dans ce dernier cas, il est nécessaire de modifier le branchement de la sortie du distributeur voir croquis page suivante.

### MONTAGE CENTRE A SUIVRE

Les pièces nécessaires au montage se trouvent sur la page distributeur si votre machine en est équipé.

- Bouchon 303572 sur l'orifice rep.1
- Adaptateur 9364 avec bague bs 9366 sur l'orifice HPC
- P vers HPC centre à suivre



Quel que soit le cas, LES PRISES RACCORDEMENT AU CIRCUIT TRACTEUR NE SONT PAS FOURNIES PAR ROUSSEAU.

### ENTRETIEN

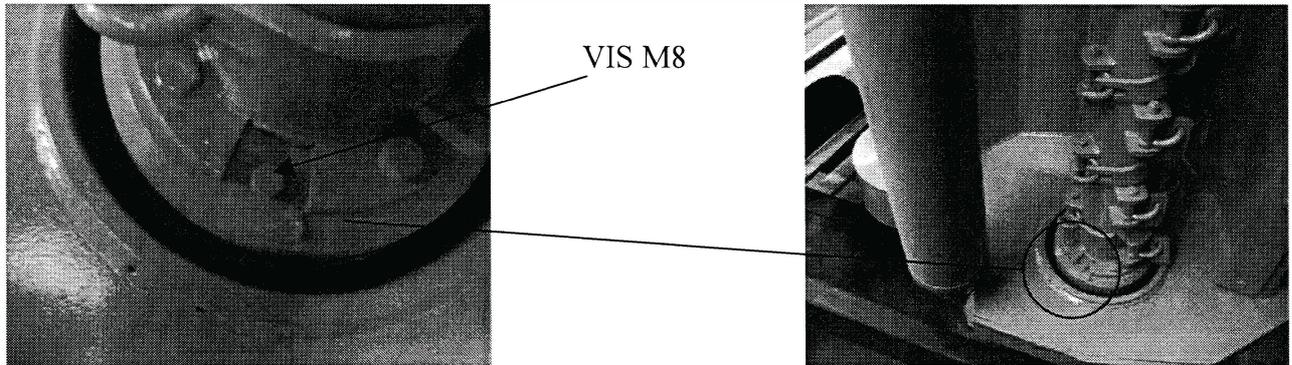
- La tension des courroies de transmission est à vérifier tout particulièrement après les premières heures de fonctionnement et ensuite régulièrement.
- Vérifier le niveau d'huile du boîtier de renvoi d'angle ( environ 0.8 Litre ) et faire l'appoint si nécessaire avec une huile BP HYPOGEAR OIL EP – SAE 85W/140 ou une de qualité similaire ( réf. S.M.A.1002739 )

-Les points de graissage sont repérés sur la machine :

- Axes d'articulations du parallélogramme de translation
- Tourillon et chape avant vérin de relevage
- Paliers ligne d'arbre rotor
- Rouleau palpeur

- Il est préconisé de vérifier toutes les 300 heures de fonctionnement les plots d'accouplement ( réf. :301981) des paliers ARTIBLOC et si besoin de les changer

Nous attirons votre attention plus particulièrement sur le point de graissage du roulement situé dans le palier ( rep.15 ) de l'outil de coupe. Pour cette opération :



- Oter la vis HM 8 situé sur la flasque ( rep.18 ) côté entraînement de la ligne d'arbre rotor.
- Visser le graisseur M8 ( réf. :D930503 ) livré sur la machine afin d'effectuer le graissage du roulement.
- Remettre la vis de protection HM 8 lorsque l'opération de graissage est terminée.
- Renouveler le graissage toutes les 100 heures de fonctionnement.

### CONSEIL D'UTILISATION

- La mise en rotation et l'arrêt de l'outil doivent être progressifs, en accélérant et décélérant le régime thermique du tracteur.

- En cas de bourrage, la bavette arrière peut être ôtée si besoin.

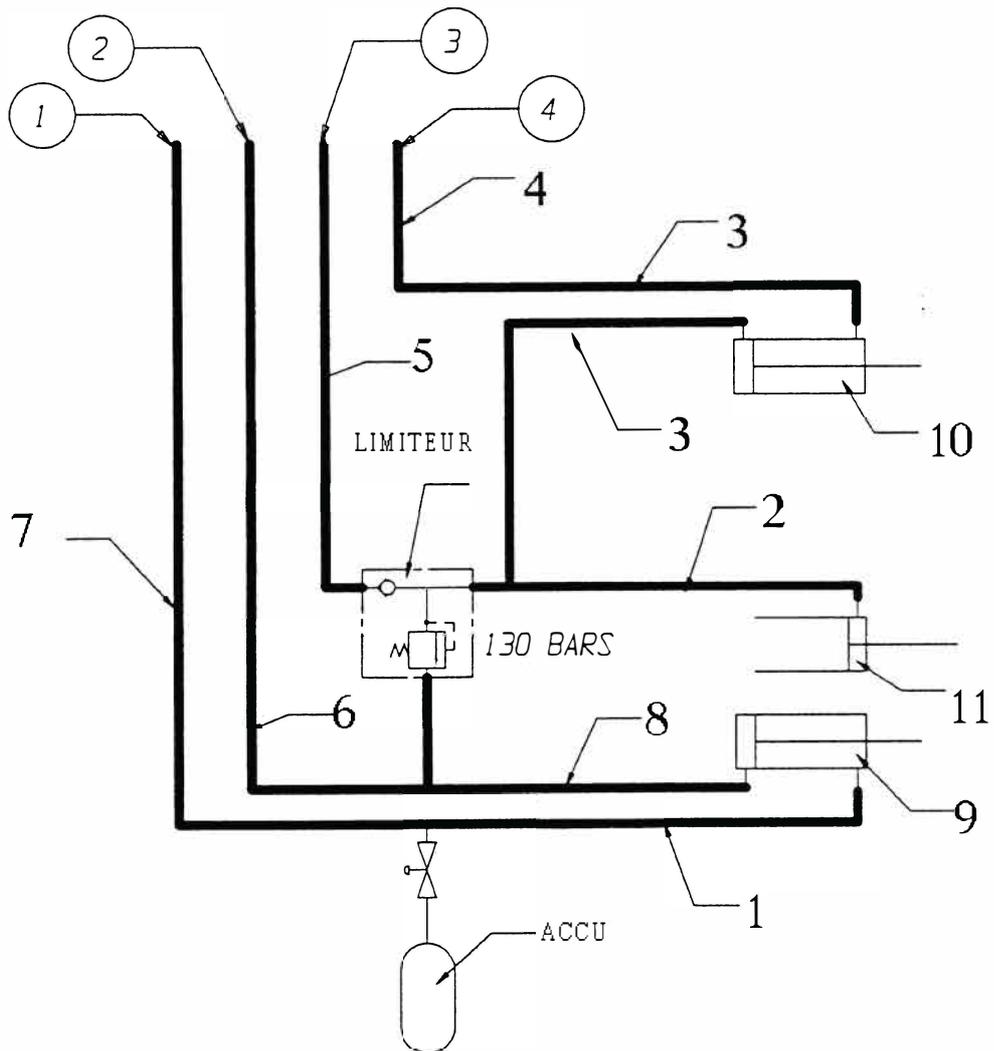
- La hauteur de coupe est réglable en modifiant le choix des trous de fixation des supports du rouleau palpeur.

- L'usure des patins est à contrôler régulièrement

- Par sécurité, verrouiller l'outil de coupe en position de transport par l'intermédiaire du tirant rep.14 du châssis mécanique

## SCHEMA HYDRAULIQUE POUR CENTOR SANS DISTRIBUTEUR

- 1- Flexible relevage à connecter sur le distributeur simple effet du tracteur
- 2- Flexible retour au pont du tracteur
- 3- Flexible alimentation sécurité/translation à connecter sur le distributeur double effet du tracteur
- 4- Flexible alimentation translation à connecter sur le distributeur double effet du tracteur



Les repères attribués aux éléments correspondent aux repères de votre notice à la page châssis hydraulique

## ROTOR

Tournant à grande vitesse ( environ 3000 t / mn) , **l'équilibrage est d'une importance capitale, sous peine de vibrations entraînant une détérioration rapide de la machine.**

Si des vibrations apparaissent, en rechercher la cause qui dans la majorité des cas, est une casse ou une perte de couteaux.

Les vitesses indiquées ci-dessus correspondent à un régime adapté à des conditions de travail normales.

Il est inutile et préjudiciable à l'ensemble du rotor , de dépasser ces vitesses en régime continu.

## VITESSE D'AVANCEMENT

En fonction de la difficulté du travail à effectuer , on peut utiliser les 1° , 2° , 3° , 4° , réduite et parfois la première normale. Toute vitesse supérieure est dangereuse et fatigante pour un conducteur inexpérimenté. Il faut pouvoir intervenir rapidement en cas d'obstacles, ou d'imprévus qui sont de natures diverses:

- souches, pierre, fil de fer ou objets divers.
- végétation pouvant être coupée mais demandant un temps de broyage plus important.
- irrégularités du terrain occasionnant un déclenchement de la machine.

# SECURITE CHAUFFEURS

- VOIR - signalisation verticale
- ETRE VU - protection par panneaux, girophare, tri-flash
  
- ATTENTION AUX PROJECTIONS:
  - personne à moins de 40 mètres du rotor à l'avant comme à l'arrière de la machine
  - travailler avec les vitres latérales droites fermées, quelles que soient les conditions atmosphériques (surtout les faces intérieures des fossés)
- VERIFIER - Fréquemment le serrage des boulons-écrous qui tiennent les couteaux (amorce de rupture... )
- DEPANNAGE
  - s'arrêter dans une zone sûre
  - attention ! la porte de sortie est à gauche : DANGER
  - en sortant du tracteur, couper le moteur, débrayer la prise de force, mettre le frein à main
  - intervention sur le rotor n'intervenir que sur un rotor à l'arrêt, moteur coupé
  - ATTENTION aux brûlures dues aux fils de fer enroulés et aux échardes dues aux câbles et à la végétation: N'INTERVENIR qu'avec des gants ou des chiffons pour protéger les mains.

***NE JAMAIS LAISSER TOURNER LE ROTOR A VIDE SURTOUT PENDANT LA TRANSLATION (EN PARTICULIER LES MARCHES ARRIERES)***

***NE PAS UTILISER LES FAUCHEUSES DEBROUSSILLEUSES POUR TRANSPORTER DU PERSONNEL***

ROTOR = OUTIL TOURNANT = DANGER !

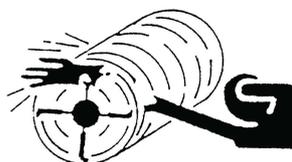


Le ROTOR a un effet d'aspiration donc :

- en cas de manoeuvre (marche arrière, etc...) ARRETER le ROTOR
- attendre l'ARRET COMPLET du ROTOR avant de s'en approcher, avant toute intervention
- Par PRECAUTION, ne pas intervenir lorsqu'une personne se trouve dans la cabine du tracteur
- Les interventions sur le ROTOR doivent être effectuées avec PRECAUTIONS, particulièrement lorsqu'il s'agit de le dégager de fils de fer ou autres types de matériaux enroulés.

N'INTERVENIR qu'AVEC DES GANTS OU DES CHIFFONS, car ces objets risquent d'être CHAUDS et risquent d'être COUPANTS.

NE JAMAIS FAIRE TOURNER LE ROTOR AVEC DU PERSONNEL A PROXIMITE POUR DESENGRULER DES FILS DE FER !



## CONSIGNES DE SECURITE DUES A L'UTILISATION DE L'EPAREUSE

PROJECTIONS = DANGER ! - RISQUES DE PROJECTIONS GRAVES OU FATALES



- les projections sont dûes aux chocs des couteaux ou des objets divers se trouvant sur l'accôtelement (la vitesse périphérique du couteau est de l'ordre de 60 m/seconde, soit + de 200 km/H).

Pour éviter les projections :

- . régler la hauteur de coupe à au moins 5 cm du sol
- . il est inutile de labourer l'accôtelement

Une hauteur de coupe trop basse :

- . Provoque une usure prématurée des couteaux, roulements, etc...
- . Est nuisible à la faune et à la flore
- . accentue énormément le risque de projections

PERSONNE NE DOIT SE TROUVER A MOINS DE 40 mètres DE L'OUTIL DE COUPE A L'AVANT comme à l'ARRIERE.

TRAVAILLER avec les vitres latérales droites et les vitres arrières FERMÉES quelles que soient les conditions atmosphériques.

VERIFIER FREQUEMMENT l'état des pièces d'usure sur l'arbre porte-couteaux et en particulier les risques de rupture des couteaux et manilles qui peuvent provoquer des projections.



## SECURITE

\*

La conduite et l'utilisation d'une EPAREUSE impliquent le respect des règles de sécurité résumées sur la 1ère page. Des blessures graves ou fatales peuvent résulter du non respect de ces consignes élémentaires.

Ces consignes résultent de l'utilisation

A - D'ENGINS LENTS ET ENCOMBRANTS CIRCULANT SUR LA ROUTE

B - des BRAS DE L'EPAREUSE ET PARTICULIEREMENT DE SON OUTIL DE COUPE

### CONSIGNES DE SECURITE DUES A VOTRE PRESENCE SUR LA CHAUSSEE

- Dans la mesure du possible rouler à proximité immédiate de l'accôté pour encombrer au minimum la voie de circulation - allumer les girophares sur le tracteur et mettre en place la signalisation verticale.
- Faire ATTENTION avant de faire une manoeuvre avec le tracteur pour éviter un obstacle
- La cabine s'ouvre à gauche sur la chaussée ATTENTION avant de descendre
- Si vous roulez sur l'accôté prenez garde à la stabilité et à ne pas vous déporter vers la droite.

.../...

## IMPORTANT

### PIECES DE RECHANGE : PIECES D'ORIGINE ROUSSEAU

L'utilisation de pièces non homologuées entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces d'origine ROUSSEAU ; elles sont la source d'un meilleur fonctionnement de votre machine.

Bien conçues, soigneusement réalisées, avec un entretien et un contrôle permanent, les épareuses ROUSSEAU donnent la meilleure satisfaction.

## GARANTIE

Les épareuses ROUSSEAU sont garanties 1 an.

La garantie assure à l'utilisateur un échange de pièces ou d'éléments présentant un défaut de matière, de fabrication ou de montage.

Sont exclus de la présente garantie (sauf accord préalable avec le service technique de ROUSSEAU) :

- les frais de port et d'emballage aller-retour
- les pièces présentant une usure anormale due à des défauts de graissage et d'entretien
- tous incidents provenant d'utilisation abusive ou incorrecte de la machine
- toutes avaries occasionnées par des pièces d'adaptation non homologuées

Il est précisé qu'il ne pourra jamais être accordée d'indemnité pour quelque cause que ce soit, à la suite d'une défaillance ou d'une défection.

Nous garantissons exclusivement comme machines neuves, celles vendues par nos agents ou nous-même.